

**Zeitschrift:** Gehörlosen-Zeitung für die deutschsprachige Schweiz  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen  
**Band:** 79 (1985)  
**Heft:** 12

**Rubrik:** Anzeigen

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Anzeigen

**Basel:** Sonntag, 23. Juni, 14.30 Uhr Gottesdienst im Spittlerhaus, Socinstrasse 13. Mit Imbiss, Film oder Dias. Freundlich lädt ein: H. Beglinger

**Buchs:** Sonntag, 23. Juni 1985, 9.30 Uhr Gottesdienst im Hotel Bären, Buchs. Anschliessend Zusammensein mit kleinem Imbiss.

Pfarrer W. Spengler

**Langnau:** Sonntag, 23. Juni 1985, 14.00 Uhr Gottesdienst in der Kirche Langnau. Anschliessend Zvieri im Kirchgemeindehaus. Alle sind freundlich eingeladen.

**Thurgau:** Ganztägige Zusammenkunft der evangelischen und katholischen Gehörlosen des Kantons Thurgau am Sonntag, dem 16. Juni 1985. Gottesdienst 11.30 Uhr in der Paritätischen Kirche Romanshorn. Anschliessend Bodenseerundfahrt und Mittagessen auf dem Schiff (nur für Angemeldete). Im Auftrag des Fürsorgevereins laden freundlich ein.

Pfarrer W. Spengler und Pfarrer W. Probst.

**Zweisimmen:** Sonntag, 30. Juni 1985, 14.00 Uhr Gottesdienst in der Kirche. Anschliessend Zvieri und gemütliches Beisammensein im Restaurant Bergmann. Alle sind freundlich eingeladen.

Pfarrer H. Giezendanner

### SGSV, Abteilung Schiessen

## Freundschaftsschiessen in Niederweningen

Samstag, 22. Juni 1985, im Kleinkaliberschützenhaus in Niederweningen. Gewehre stehen zur Verfügung. Jedermann ist zum Mitmachen eingeladen.

U. Wüthrich

**Gehörlosen-Zeitung.** Herausgeber: Schweiz. Verband für das Gehörlosenwesen, Zentralssekretariat Feldeggstrasse 71, Postfach 129, 8002 Zürich, Tel. 01 251 05 83; Erscheinet je am 1. und am 15. des Monats. – **Redaktion:** Postfach, 4125 Riehen 1. – **Verwaltung, Abonnemente, Adressänderungen:** Ernst Wengen, Postfach 52, 3110 Münsingen, Tel. 031 92 22 11. – **Druck und Speziale:** Fischer Druck AG, 3110 Münsingen-Bern, Tel. 031 92 22 11. – **Abonnementsspreche:** Fr. 16.– für das halbe Jahr, Fr. 30.– für das ganze Jahr, Ausland Fr. 33.– Postfach-Nr. 30–35553 Bern. – **Zentralbibliothek:** Fachbibliothek; Bibliothekar: H. Beglinger, Kantionale Sprachheilanstalt, 3053 Münchenbuchsee bei Bern. – **Berufsschule für die Gehörlosenschädigte:** Fachklassen und Klassen für allgemeinbildenden Unterricht in Bern, Luzern und Zürich, Schulstrasse 11, H. Weber, Sekretär, Oerlikonstrasse 98, Postfach 98, 8057 Zürich, Tel. 01 311 53 97. – **Gehörlosenseelsorge:** Schweiz, Arbeitsgemeinschaft für Gehörlose, seelsorger, Präsident: Père Ch. Portmann, 8, chemin de Bellevue, 2800 Delémont. – **Schweizerischer Gehörlosenbund:** Sekretariat: Marcus Huser, Feldeggstrasse 71, Postfach 129, 8002 Zürich, Tel. 01 251 05 31. – **Schweizerischer Gehörlosensportverband:** Sekretariat: Susanne Feier, Hard 361, 9035 Grub. – **Schweizerische Gehörlosenvereinigung Motorfahrer:** Präsident: W. Gnos, Rosenartenstrasse 58, Tel. 01 91 51 20. – **Schweizerische Gehörlosenvereinigung der Eltern hörgeschädigter Kinder:** Sekretariat: Heidi Ziswiler, Uettkirchenweg 5, 6210 Sursee, Tel. 045 21 37 19. – **Genossenschaft Gehörlosenfachrichte:** Hörgesellschaft, Hörmühlestrasse 17, 8635 Wald, Tel. 055 98 28 88. – **Beratungsstellen für Gehörlose:** 4051 Basel; Tel. 061 25 35 84; 3007 Bern; Mühlemattistrasse 47, Tel. 061 45 26 54; 6002 Luzern; Zentralstrasse 28, Tel. 041 24 63 37; 9000 St. Gallen; Oberer Graben 11, Tel. 071 22 93 53; 8057 Zürich; Oerlikonstrasse 98, Tel. 01 311 64 41. In anderen Kantonen: Beratungs- und Fürsorgestellen Pro Infirmis oder Stellen der Gehörlosenhilfe.

**Gehörlosen-Zeitung.** Herausgeber: Schweiz. Verband für das Gehörlosenwesen, Zentralssekretariat Feldeggstrasse 71, Postfach 129, 8002 Zürich, Tel. 01 251 05 83; Erscheinet je am 1. und am 15. des Monats. – **Redaktion:** Postfach, 4125 Riehen 1. – **Verwaltung, Abonnemente, Adressänderungen:** Ernst Wengen, Postfach 52, 3110 Münsingen, Tel. 031 92 22 11. – **Druck und Speziale:** Fischer Druck AG, 3110 Münsingen-Bern, Tel. 031 92 22 11. – **Abonnementsspreche:** Fr. 16.– für das halbe Jahr, Fr. 30.– für das ganze Jahr, Ausland Fr. 33.– Postfach-Nr. 30–35553 Bern. – **Zentralbibliothek:** Fachbibliothek; Bibliothekar: H. Beglinger, Kantionale Sprachheilanstalt, 3053 Münchenbuchsee bei Bern. – **Berufsschule für die Gehörlosenschädigte:** Fachklassen und Klassen für allgemeinbildenden Unterricht in Bern, Luzern und Zürich, Schulstrasse 11, H. Weber, Sekretär, Oerlikonstrasse 98, Postfach 98, 8057 Zürich, Tel. 01 311 53 97. – **Gehörlosenseelsorge:** Schweiz, Arbeitsgemeinschaft für Gehörlose, seelsorger, Präsident: Père Ch. Portmann, 8, chemin de

## Schweizerischer Gehörlosenbund Jugendlager in Charmey

vom 20. Juli bis 3. August 1985.

Gute Gelegenheit, Tennisspielen zu lernen, dazu noch Baden, Bergwandern, Spielen und vieles andere mehr. Die Teilnehmer können weitere Anregungen mitbringen.

Kosten: Erwachsene Fr. 450.–  
Lehrlinge Fr. 300.–  
Schüler Fr. 200.–

Es sind noch einige Plätze frei.

Anmeldung bitte möglichst bald an Schweizerischer Gehörlosenbund, Feldeggstrasse 71, 8032 Zürich.

### Gehörlosenverein Berghaus Tristel, Elm

Zum zweitenmal organisiert unser Verein eine

## Veloplauschaft

am Samstag, dem 6. Juli 1985.

Treffpunkt um 12.30 Uhr beim Bahnhof Ziegelbrücke (Parkplatz vorhanden). Wer kein Velo hat, kann am Bahnhof eines mieten (Fr. 10.– für 4 Stunden).

Wir benutzen den Radwanderweg im Linthgebiet, der keine grossen Höhendifferenzen aufweist, und fahren auf folgender Route: Ziegelbrücke–Schänis–Rufi–Kaltbrunn–Starrberg–Uznach–Tuggen–Buttikon–Reichenburg–Bilten–Ziegelbrücke.

In Buttikon steht ein Grill bereit. Bitte nehmt Würste und übrigen Proviant selber mit. Die Plauschfahrt findet nur bei gutem Wetter statt. Regenschutz und Ausweise nicht vergessen.

Anmeldeformulare können verlangt werden beim Velo-Obmann, Herrn Samuel Hämerli, Splügenstrasse 24, 9008 St. Gallen.

### Gehörlosen-Sporting Olten

An der Generalversammlung vom 27. Januar 1968 im Hotel «Emmental» in Olten wurde auf Vorschlag von René Rihm

## Heinrich Schaufelberger

nach seinem 1967 erfolgten Rücktritt als Präsident des Schweizerischen Gehörlosen-Sportverbandes die Ehrenmitgliedschaft des Gehörlosen-Sporting Olten zuerkannt. Kurz vor seinem 83. Geburtstag ist Heinrich Schaufelberger nun nach einem reicherfüllten Leben von uns gegangen. Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Gehörlosen-Sporting Olten: Heinz von Arx

**Zu kaufen gesucht**



ein altes Dreirad für Kleinkinder, Marke «Wisa-Gloria». Offerten unter Chiffre 3 an GZ-Redaktion, Postfach, 4125 Riehen.

Lieber Leser, haben Sie das Abonnement für die GZ schon bezahlt?

## Sportnotizen

### SGSV, Abteilung Schiessen

## Freundschaftsschiessen Suhr–SGSV

Wiederum gewann Suhr das bereits zum sechsten Male ausgetragene Freundschaftsschiessen gegen die Gehörlosen. Erstmals konnten die Gehörlosen hier mit drei Mannschaften antreten. Für alle Beteiligten gab es schöne Preise. Auch durften wir schöne Stunden verbringen.

Resultate:

1. Suhr I, 2290 Punkte; 2. SGSV I, 2275 Punkte; (Bucher, Wüthrich, Wyss, Ruder); 3. Suhr II, 2248 Punkte; 4. Suhr III, 2191 Punkte; 5. SGSV II, 2170 Punkte (Zehnder, Weidmann, Ganz, Liechti); 6. SGSV Romands, 2149 Punkte; (Perriard, Roland, Karlen, Koller).

Einzelwertung:

1. Hans Hirt, Suhr, 581 Punkte. Ferner die Schützen vom SGSV: 3. Albert Bucher, 574; 4. Ueli Wüthrich, 573; 7. Hansueli Wyss, 567; 10. Fritz Zehnder, 563; 12. Robert Weidmann, 561; 13. Hanspeter Ruder, 561; 16. André Perriard, 553; 18. Philipp Roland, 545; 19. Werner Gspone, 544; 22. Nelly Ganz, 529; 23. Martin Karlen, 526; 24. Pierre Koller, 525; 25. Max Liechti, 517.

Einges. U. Wüthrich

### SGSV, Abteilung Damenvolleyball

## 1. Runde Schweizer Meisterschaft 1985/86

Resultate:

Zürich–Genève 3:0 (15:13, 15:2, 15:12)  
Zürich–Bern 3:0 (15:12, 15:5, 15:8)  
Genève–Bern 3:1 (15:8, 6:15, 15:12, 15:10)

Zwischenstand nach der ersten Runde:

1. GSV Zürich, 4 Punkte;
2. GSC Genève, 2 Punkte;
3. GSC Bern, 0 Punkte.

Die zweite Runde findet am 14. September 1985 in Bern statt.  
Einges. W. Gnos

## 27. Schweizer Mannschafts-Kegelmeisterschaft

vom 27. April 1985 in Aarburg

1. Olten, 2639 Holz (von Arx 535, Keller 534, Probst 528, Nützi 527, Kaufmann 515).

2. Luzern, 2631 Holz (Zumbach 584, Bättig 545, Jenal 527, Gruber 499, Licciardello 476).

3. St. Gallen I, 2627 Holz (Locher 563, Manhart 538, Stössel 530, Hofmänner 501, Stähli 495).

4. St. Gallen II, 2561 Holz; 5. Basel, 2539 Holz; 6. Zürich, 2534 Holz; 7. Neuenburg, 2510 Holz; 8. Brugg, 2480 Holz; 9. Bern, 2479 Holz; 10. Genf, 2431 Holz; 11. Wallis, 2429 Holz; 12. Glarus, 2397 Holz; 13. Chur, 2328 Holz; 14. Tessin, 2240 Holz; 15. Neuenburg II, 2165 Holz; 16. Wallis II, 1778 Holz.  
Einges. SGKV V. Christen

### Redaktionsmitteilung

Immer wieder erhält die Redaktion Adressänderungen, Ab- oder Neubestellungen der GZ, ja, einmal gar eine Abonnementszahlung. Das alles gehört nicht an die Redaktion, sondern an den GZ-Verwalter, Postfach 52, 3110 Münsingen. Wir bitten um Kenntnisnahme. Danke!